

MEGHÍVÓ

Bóly Város Önkormányzata, a Bólyi Német Önkormányzat, Bóly Városért Alapítvány és a Felvidéki Magyarok Baráti Köre sok szeretettel meghívja Önt és kedves családját

„A szülőföldjükről elűzöttek emlékére”

ünnepi rendezvénysorozatára.

Die Selbstverwaltung der Stadt Bóly, die Deutsche Selbstverwaltung Bohl, Stiftung der Stadt Bóly und der Freundeskreis der Oberländischen Ungarn lädt Sie mit Ihrer Familie zur Gedenkfeier

„Aus der Heimat Vertriebene”

herzlich ein.

2016. szeptember 24. (szombat)

10:00 Dokumentumfilmek vetítése az Erzsébet Vigadó mozitermében

10:00 Sváb passió (1989, rendezte: Buglya Sándor, 85 perc)
11:30 Magyar kálvária (2004, rendezte: Farkas Tibor, 30 perc)

14:00 Történelmi áttekintés a 70 évvel ezelőtti eseményekről az Erzsébet Vigadó nagytermében

előadók:
Dr. Vitári Zsolt, történész, egyetemi adjunktus
Dr. Tókéczki László, történész, egyetemi docens
közreműködik: Weninger Eszter

15:30 Bánvölgyi László „A szülőföldjükről elűzöttek emlékére” című alkotásának ünnepélyes leleplezése és átadása a Hősök terén

Ünnepi beszédet mond:
Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke
Dr. Hargitai János, országgyűlési képviselő, miniszteri biztos
a szobrot leleplezi:
Hárs József - Bóly város polgármestere
közreműködik:
Bólyi Ifjúsági Fúvószenekar, Bólyi Szociális Központ Kórusa, Bólyi Vegyeskar, Rafa-Gyovai Dániel, Vida Kamilla, Weninger Eszter

17:00 „Szétszórattattunk, de megtartattunk” - emlékműsor az Erzsébet Vigadó nagytermében

közreműködik:
Bólyi Harmonika Együttes, Bólyi Szociális Központ Kórusa, Bólyi Vegyeskar, Farkas Béla, Fehér Csilla, Makk László, NegyediNapsugár Kórus, Rafa-Gyovai Dániel, Schmidt Ferenc, Vida Kamilla, Weninger Eszter
a műsort összeállította:
Faluhelyiné Hock Mária, Győriné Meiszter Katalin, Rafa-Gyovai Dániel, Rogányi Lászlóné, Tok Ibolya
díszlet:
Gajdos Gyula

19:30 A Pécsi Kamarakórus koncertje a Katolikus Templomban

közreműködik:
Dr. Kopjár Gábor- orgona, Komáromi Aliz - ének
vezényel:
Tillai Aurél, Kossuth-díjas, Érdemes Művész

2016. szeptember 25. (vasárnap)

9:00 Istentisztelet a Református Templomban

10:30 Szentmise a Katolikus Templomban

15:00 Koncert a Batthyány téren (Rossz idő esetén az Erzsébet Vigadóban.)

közreműködik:
Kaposvár Helyőrségi Zenekar
vezényel:
Major András, százados

24. September 2016 (Samstag)

10.00 Dokumentar filme im Kinosaal- Erzsébet Vigadó

10.00 „Sváb passió” (1989, Sándor Buglya, 85 Min.)

11.30 „Magyar kálvária” (2004, Tibor Farkas, 30 Min.)

14.00 Geschehnisse vor 70 Jahren – geschichtlicher Überblick - Erzsébet Vigadó, großer Saal

Dr. Zsolt Vitári, Historiker, Universitätsadjunkt

Dr. László Tőkéczki, Historiker, Universitätsdozent

Mitwirkende: Eszter Weninger

15.30 Feierliche Enthüllung und Übergabe des Denkmals von László Bánvölgyi: „Zum Gedenken an die Heimatvertriebenen” – Hősök tere

Festredner:

Ottó Heinek, Vorsitzender der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen

János Hargitai, Parlamentsabgeordneter, Ministerialrat

Das Denkmal enthüllt:

József Hárs, Bürgermeister der Stadt Bohl

Mitwirkende:

Bohler Jugendblaskapelle, Bohler Gemischtchor, Chor des Bohler Pflegezentrums, Dániel Rafa-Gyovai, Kamilla Vida, Eszter Weninger

17.00 „In der Wiege geschaukelt, mit einem Bündel rausgeworfen” – Gedenkfeier im großen Saal – Erzsébet Vigadó

Mitwirkende

Bohler Akkordeongruppe, Chor des Bohler Pflegezentrums, Bohler Gemischtchor, Béla Farkas, Csilla Fehér, László Makk, „Napsugár Kórus” aus Nagyed, Dániel Rafa-Gyovai, Ferenc Schmidt, Kamilla Vida, Eszter Weninger

Das Programm wurde zusammengestellt von:

Maria Hock Faluhelyi, Katharina Meiszter Györi, Dániel Rafa-Gyovai, Rogányi Lászlóné, Ibolya Tok

Bühnendekoration: Gyula Gajdos

19.30 Konzert des Pécsér Kammerchors in der Katholischen Kirche

Mitwirkende:

Dr. Gábor Kopjár – Orgel, Aliz Komáromi - Gesang

Dirigent:

Aurél Tillai, Kossuth –Preisträger

25. September 2016 (Sonntag)

9.00 Gottesdienst in der Reformierten Kirche

10.30 Heilige Messe in der Katholischen Kirche

15.00 Konzert am Batthyány Platz (Bei schlechtem Wetter in der Erzsébet Vigadó.)

Mitwirkende:

Kaposvár Helyőrségi Zenekar

Dirigent:

András Major, Hauptmann

Az időpontok tájékoztató jellegűek.
A programváltoztatás jogát fenntartjuk.
Információ: 06-69-868-230, www.boly.hu

Die Zeitpunkte dienen nur zu Informationszwecken.
Das Recht der Programmänderung behalten wir uns vor.
Informationen: 06-69-868-230, www.boly.hu

Támogatók/Förderer:

Baranya Megyei Önkormányzat
Die Selbstverwaltung des Komitates Baranya

Baranyai Német Önkormányzatok Szövetsége
Verband der Branauer Deutschen Selbstverwaltungen



Felelős kiadó: Hárs József
Szerkesztette: Rafa-Gyovai Dániel